



Evaluation Criteria - SPOKEN WORD POETRY

Section 1: Does the video comply with the general requirements? (Yes/No)

1. Is the video 5 minute long or less? **Yes**
2. Does the video present the information 50% in French and 50% in English ? **Yes**
3. Does the video use copyright-protected material without the original author’s consent? **No**
4. Is the video content inappropriate? **No**

Section 2: Content Quality

CONTENT (½)

| | | |
|---|--|--|
| | <p>1. TEXT QUALITY (Focus, audience interest) - Student composition</p> | <p>1. TEXT SELECTION (Thought, interest) - Selection of written work by another author</p> |
| <p>Weak 1 - 2 points</p> | <p>No focus; the author’s intention is barely or unclear; unnecessary text added; concepts are not developed; does not create interest for the audience.</p> | <p>Text selection is weak and includes little research and thought on the topic covered by the student. The audience is uninterested.</p> |
| <p>Satisfying 3 - 4 - 5 points</p> | <p>Simple focus, but the student often drifts away; text is predictable and transparent; poorly developed ideas; creates little interest in the audience.</p> | <p>Text selection is adequate and includes a clear research and thought process on the subject by the student. However, audience is not captivated by the topic and does not understand the message.</p> |
| <p>Very Good 6 - 7 - 8 points</p> | <p>Good focus; topic selected and treated in a thoughtful manner; ideas are developed in some degree of detail; creates interest for the audience, with no sense of ambiguity.</p> | <p>Evidence of thorough thought and research by the student in text selection. Audience is captivated by the topic, but does not seem to grasp every aspect of the message.</p> |
| <p>Exceptional 9 - 10 points</p> | <p>Excellent focus and complex treatment of the topic; thoughtful selection and presentation of the topic; many ideas developed in carefully selected detail; creates a high level of interest and engagement for the audience</p> | <p>Excellent thought and research in the student’s text selection. Creates a high level of interest in the audience. Audience grasps the topic and its various aspects.</p> |
| | <p>2. LITERARY TECHNIQUE (Poetic structure) - Student composition</p> | <p>2. TRANSLATION QUALITY (Text meaning) - Selection of written work by another author</p> |
| <p>Weak 1 - 2 points</p> | <p>Basic vocabulary; often repetitive, incorrect or irrelevant; little or no instances of poetic process or imagery;</p> | <p>No lexical relevance or accuracy, no semantic observance. The meaning of the text is lost.</p> |



difficulty with form; sudden or illogical ending.

Satisfactory
3 - 4 - 5 points

Some realistic descriptions (tendency for telling rather than “showing”); poetic devices and imagery seem unnatural; some poetry conventions are respected, but with many errors; the ending is not really suitable for the poem.

Poor lexical relevance and accuracy, poor semantic observance. Text meaning is weak.

Very Good
6 - 7 - 8 points

Vocabulary is somewhat varied and dynamic; some descriptions are realistic; some poetic devices and images are efficient, while others are less successful. Mastery of basic poetry conventions, possibly with errors; a logical ending concludes the poem.

Student respects the author’s style, but demonstrates difficulty translating the text, which makes it hard to understand.

Exceptional
9 - 10 points

Powerful and efficient choice of words; some images and poetic devices are original and inventive; voice is interesting; form is mastered and well-assorted to substance. The ending creates an effect and incites thought in the audience.

Student not only respects the author’s style, but the text’s semantic structure and terminology as well. Meaning is not affected by the translation.

3. CONVENTIONS (Vocabulary, grammar errors, anglicisms et gallicisms)

Weak
1 - 2 points

Many errors in basic vocabulary; many grammar errors impair meaning; errors in elementary sentence structure; many anglicisms and gallicisms

Satisfactory
3 - 4 - 5 points

Several grammar errors force the audience to look at the text to understand its meaning; most simple sentences are well structured; some anglicisms or gallicisms

Very Good
6 - 7 - 8 points

Few grammar errors; those errors present do not impair meaning; occasional errors in complex sentence structures; few anglicisms or gallicisms

Exceptional
9 - 10 points

Little or no grammar errors; well-structured sentences; no anglicisms or gallicisms

PERFORMANCE (¼)

4. INTERPRETATION QUALITY

(Voice, tone, pronunciation, precision, articulation, memorization)

Weak
1 - 2 points

Inaudible or too loud; pace too slow or too fast; monotone; incoherent; bad pronunciation; no memorization of the text and difficulty reading

Satisfactory
3 - 4 - 5 points

Poor but consistent interpretation; tone is not expressive enough; some pronunciation errors; little text memorization; is mostly reading



Very Good Clear, but somewhat unpolished interpretation; expressive tone; fair pronunciation; fair text memorization; occasional reference to the text
6 - 7 - 8 points

Exceptional Clear and polished interpretation; good projection; very expressive tone; consistent pace; excellent pronunciation; excellent text memorization
9 - 10 points

5. PERFORMANCE

(Charisma, movement, communication, personality, self-confidence, mastery)

Weak No use of stage; avoids contact with the audience; seems uneasy and shy; student fails to bring to life the piece.
1 - 2 points

Satisfactory Poor use of stage; some eye contact with the audience; body language not very confident; student brings to life the piece, but doesn't engage with the audience.
3 - 4 - 5 points

Very Good Good use of stage; at ease with the audience; confident eye contact and body language; student brings to life the piece, but has some difficulty engaging the audience.
6 - 7 - 8 points

Exceptional Excellent use of stage; keeps the audience on the edge of their seat; very confident eye contact and body language; student brings to life the piece in an engaging manner.
9 - 10 points

CREATIVITY (1/3)

6. CREATIVITY (passion, originality)

Student demonstrates creativity and originality in the substance (text, humour, passion) as well as in the presentation (visual performance, costume if appropriate for their piece. Costume cannot distract from presentation., etc.)

We wish to remind you that Jeunes Artistes is first and foremost intended to foster creativity in all participants.

Weak
1 - 2 points

Satisfying
3 - 4 - 5 points

Very Good
6 - 7 - 8 points

Exceptional
9 - 10 points